



ПРУСТ и Я

ВОПРОСЫ

НА ВСЕ

ВРЕМЕНА



УДК 159.9

ББК 88.3

Н39

Joanna Neborsky
A PROUST QUESTIONNAIRE

Copyright © 2016 by Joanna Neborsky

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form. This edition published by arrangement with TarcherPerigee, an imprint of Penguin Publishing Group, a division of Penguin Random House LLC.

Рисунки в блоке и на обложке – *Джоанна Неборски*

Неборски, Джоанна.

Н39

Знаменитый Опросник Марселя Пруста. Пруст и я. Вопросы на все времена / Джоанна Неборски ; [пер. с англ. П. Образцова]. – Москва : Издательство «Э», 2018. – 128 с. : ил. – (Психология. Подарочные издания).

Подарочное издание. Популярная в XIX веке игра в вопросы-ответы дошла до наших дней благодаря французскому писателю Марселю Прусту. Когда-то он записал свои ответы в изящный альбом Антуанетты Фор, через несколько лет, поразмыслив, сделал это еще раз, и анкета навсегда приобрела название «Опросник Марселя Пруста». Молодая художница из Лос-Анджелеса Джоанна Неборски предлагает свою интерпретацию знаменитой анкеты – игровую, ироничную, с креативными рисунками. Но суть от этого не меняется. Заполните опросник Марселя Пруста. Подумайте о себе. А через несколько лет ответьте на вопросы еще раз...

УДК 159.9

ББК 88.3

ISBN 978-5-04-090644-4

(Знаменитый опросник Марселя Пруста)

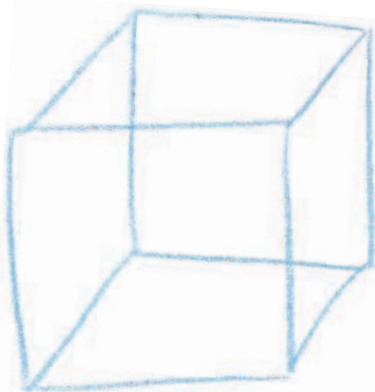
ISBN 978-5-04-089992-0

(Пруст и я. Вопросы на все времена)

© Образцов П., перевод на русский язык, 2018

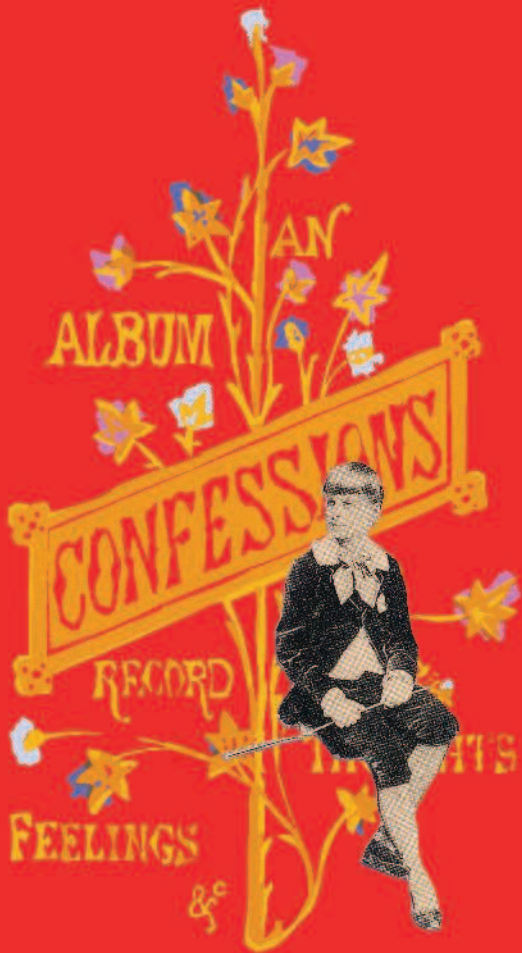
© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2018

ЗНАМЕНИТЫЙ
ОПРОСНИК
МАРСЕЛЯ
ПРУСТА



В ИНТЕРПРЕТАЦИИ
И С ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ
ДЖОАННЫ НЕБОРСКИ

МОСКВА
2018



ALBUM

AN

CONFESSIONS

RECORD

THOUGHTS

FEELINGS

&c

Введение

Отличная новость! Все это ~~обо мне~~ о тебе!

Конечно, сегодня, в мире социальных сетей, легче легкого придумать себя, чтобы выгодно представиться большой аудитории. Но лучше посмотрите на эту небольшую, даже скромную книжку, в которой всего 128 в основном пустых, разве что с несколькими пятнышками (уж извините), страниц. Здесь вы можете попытаться ответить на тридцать классических пунктов из Опросника Марселя Пруста, дошедших до нас в исходном или слегка измененном виде.

Эта исповедальная анкета стремится раскрыть главные секреты и загадки вашей души с помощью серии вопросов о любви, желаниях, страхах и, скажем честно, причудливых вкусах.

Результат будет открыт исключительно и только вам, ну или кому-то еще, если вы им доверяете (я бы не стала!). Вы можете не ограничиваться 140 символами, как в Твиттере, или даже 140 словами. Сотрите с лица макияж. Нанесите макияж снова. Получите от этого удовольствие.

И еще кое-что. Мы не собираемся разочаровывать специалистов-филологов (больше, чем обычно), но, если вы еще не читали все четыре тысячи страниц романа Марселя Пруста «В поисках утраченного времени», не надейтесь использовать анкету в качестве подготовки к знакомству с романом.

Пруст эти вопросы не сочинял



В 1886 году молодая Антуанетта Фор попросила своего еще более юного друга, пятнадцатилетнего Марселя, ответить на вопросы в альбоме, переплетенном в красную кожу. Он именовался «Исповедь. Альбом для записей мыслей, чувств и т.д.»

Исповедальный альбом с вопросами ненавязчиво философского толка, которые мы в этой книге воспроизвели с некоторыми бережными поправками, был литературным изобретением викторианцев, популярной салонной игрой и способом обмена интимными признаниями для английской молодежи, причем скорее для девушек, чем для юношей. Увлечение было модным, и Марсель согласился. Его ответы выдают раннее развитие (какой еще подросток будет желать жить «в стране идеалов»?) и определенное упрямство – на четыре вопроса он не ответил.

Несколько лет спустя Марсель еще раз заполнил анкету. В этих ответах уже раскрывается его классическая увлеченность любовью (теперь он хотел бы жить «там, где нежность всегда взаимна»); они были опубликованы при его жизни под названием «Салонные признания».

Критик Эван Киндли полагает, что Пруст с отвращением отнесся бы к присвоению своего имени Опроснику о свойствах личности. Но за полтора века с того момента, когда Марсель вписал свои мечтательные ответы в альбом Антуанетты, этот Опросник не потерял своей актуальности, стал привычным (и весьма престижным) способом интервьюирования знаменитостей в Европе и Северной Америке, дающим возможность узнать их вкусы, стремления и убеждения.

Не будучи Прустом, мы благодарны столь долгой популярности Опросника. Во-первых, откуда еще мы могли бы узнать, что любимое слово Кифера Сазерленда – это «солидность»? Во-вторых, благодаря Опроснику я в курсе того, что вы собираетесь посвятить день увлекательным рассуждениям, легкомысленной философии и, согласно названию альбома 1886 года, с которого все началось, «и т.д.»

Готовы?

Ваш ход.

Поразите нас, _____ !

Валяйте!



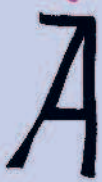
Кто мы, Боб?

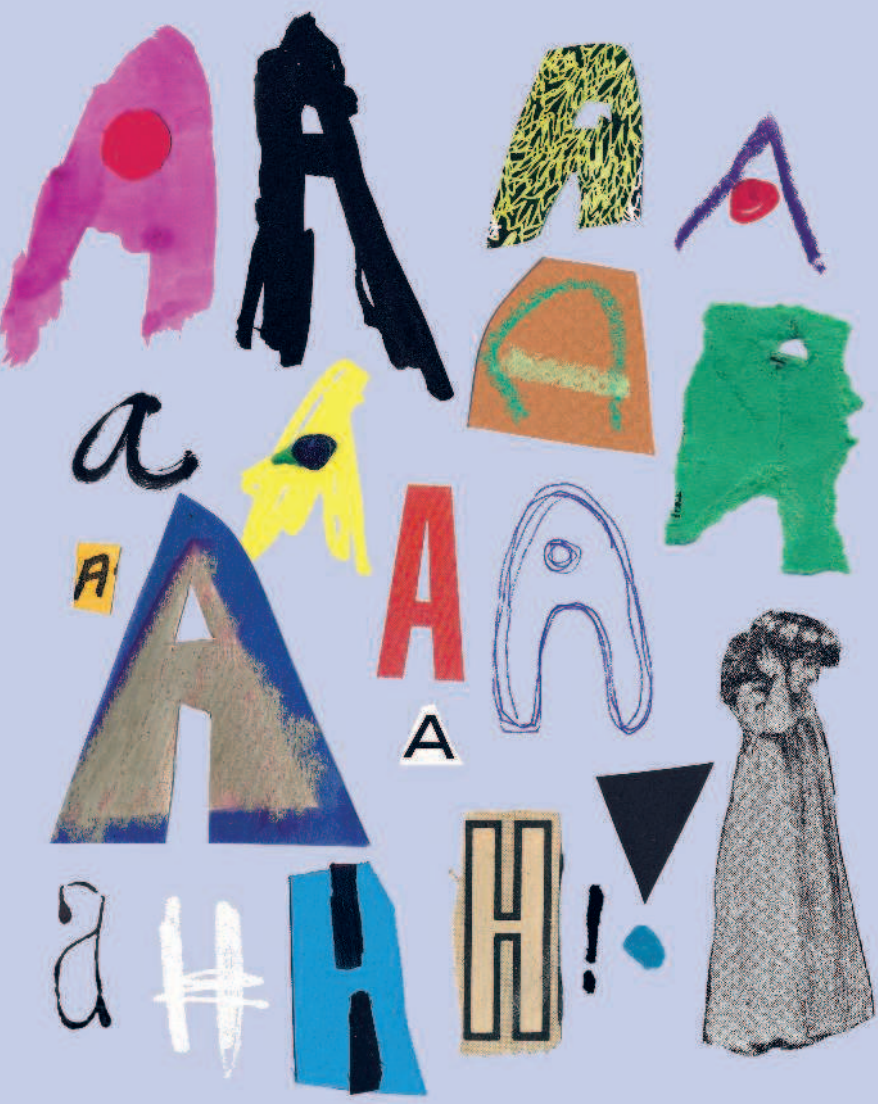


Метод анализа личности



Где Начать?





Что было бы для вас
самым большим несчастьем?

